



**DEPARTMENT OF THE ARMY**  
**CORPS OF ENGINEERS, PORTLAND DISTRICT**  
**BONNEVILLE LOCK AND DAM PROJECT**  
**PO BOX 150**  
**CASCADE LOCKS OR 97014-0150**

May 15, 2018

Ralph Lampman  
Yakama Nation - Fisheries Resources Management Program  
PO Box 151, Fort Road  
Toppenish, WA 98948

Dear Mr. Lampman:

This is in response to your April 25<sup>th</sup>, 2018 letter requesting approval for access to Bonneville Dam's Adult Fish Facility (AFF), collecting up to 2,060 adult Pacific Lamprey, for the purposes of translocation and research on adult passage in the Yakima, Wenatchee, and Methow sub-basins. Lamprey will be collected from traps deployed at the AFF and behind picket leads at both Bradford Island and Washington Shore. Trapping and holding of fish will be conducted by the Columbia River Inter-Tribal Fisheries Commission and will not be the responsibility of the U.S. Army Corps of Engineers.

With respect to the work outlined above, your request is generally approved, provided you are able to obtain all necessary Endanger Species Act, state, and/or tribal permits. No work may begin until permits, or an explanation as to why permits are not required, are on file with Mr. Brian Bissell and Ms. Erin Kovalchuck. You will be required to follow all protocols found in the current Fish Passage Plan (FPP) Appendix G - Protocols for Adult Fish Trapping Operations.

Prior to beginning work, please arrange a meeting with Mr. Bissell at 541-374-7984. You will remain in contact with Mr. Bissell throughout your time at Bonneville Project. There are many researchers and contractors working at the dam. It's important to ensure good communication and cooperation between agencies and organizations.

A copy of this letter has been posted to NWP Access Responses found at <http://pweb.crohms.org/tmt/documents/FPOM/2010/NWP%20Research/2018%20NWP%20Access/>.

If you have questions regarding this correspondence, please contact Mr. Bissell at 541-374-7984 or e-mail at [brian.m.bissell@usace.army.mil](mailto:brian.m.bissell@usace.army.mil).

Sincerely,

Tony R. Kirk  
Operations Project Manager

## CENWP STAFFING SHEET

Office Symbol: CENWP-ODB

DATE: 15 May 2018

SUBJECT: Approval letter for Ralph Lampman - Yakama Nation, Fisheries Resources Mgmt Program.

DESIRED ACTION: Requires OPM Signature.

RETURN TO: Please send a copy of the scanned, signed letter to [Erin.H.Kovalchuk@usace.army.mil](mailto:Erin.H.Kovalchuk@usace.army.mil) and copy [Brian.M.Bissell@usace.army.mil](mailto:Brian.M.Bissell@usace.army.mil). Call Mr. Bissell (541-374-7984) if there are questions.

DETAILED SUMMARY:

1. Purpose: To allow researchers access to Bonneville Project.
2. History: Reviewed by Bonneville Fisheries and the Bonneville Safety Officer.
3. Reason: To permit research at Bonneville Project.

### REMARKS:

|                             | Initial/Date          | Name/Office Symbol             |
|-----------------------------|-----------------------|--------------------------------|
| Non-Concur/Concur<br>Concur | <u>BMB / 05.02.18</u> | Bissell, Brian<br>CENWP-ODB    |
| Non-Concur/Concur<br>Concur | <u>RW / 05.03.18</u>  | Walker, Ricardo<br>CENWP-PME   |
| Non-Concur/Concur<br>Concur | <u>BE / 05.09.18</u>  | Eppard, Brad<br>CENWP-PME      |
| Non-Concur/Concur<br>Concur | <u>EK / 05.09.18</u>  | Kovalchuk, Erin<br>CENWP-ODT-F |
| Signed      Concur          |                       | Kirk, Tony<br>CENWP-ODB        |